EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2008/2125(INI)

16.10.2008

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–8

Arvamuse projekt
Luca Romagnoli
(PE414.048v01-00)

E-õiguskeskkond, koos soovitustega komisjonile
(2008/2125(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Muudatusettepanek 1
Marco Cappato, Sarah Ludford

Arvamuse projekt
Põhjendus E

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
E. arvestades, et eesmärk luua Euroopa õiguspiirkond on teataval määral pidurdunud, kuna ELi õigusalasele koolitusele pääsevad juurde vähesed õigusasutused ning elektroonilised vahendid võiksid märkimisväärselt kaasa aidata ELi õigusemõistmise kultuuri levitamisele, mis on tulevase Euroopa õiguspiirkonna alus;	E. arvestades, et eesmärk luua Euroopa õiguspiirkond on teataval määral pidurdunud, kuna ELi õigusalasele koolitusele pääsevad juurde vähesed õigusasutused ***ja kaitseadvokaadid*** ning elektroonilised vahendid võiksid märkimisväärselt kaasa aidata ELi õigusemõistmise kultuuri levitamisele, mis on tulevase Euroopa õiguspiirkonna alus;

Or. en

Muudatusettepanek 2
Marco Cappato, Sarah Ludford

Arvamuse projekt
Põhjendus G

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
G. arvestades, et praegune teistes liikmesriikides kuriteotõendite kogumise süsteem on ikka rajatud aeglastele ja kasututele vahenditele, mida pakutakse vastastikuse abi raames kriminaalasjades, ning arvestades, et selliste tehnoloogiliste vahendite nagu videokonverentsi kasutamine oleks suureks sammuks teel tõendite kaugkogumise poole;	G. arvestades, et praegune teistes liikmesriikides kuriteotõendite kogumise süsteem on ikka rajatud aeglastele ja kasututele vahenditele, mida pakutakse vastastikuse abi raames kriminaalasjades, ning arvestades, et selliste tehnoloogiliste vahendite nagu videokonverentsi kasutamine ***asjakohastel juhtudel ja siis, kui see ei kahjusta tunnistusi andvate isikute õiguslikku seisundit,*** oleks suureks sammuks teel tõendite kaugkogumise poole;

Or. en

Muudatusettepanek 3
Marco Cappato, Sarah Ludford

Arvamuse projekt
Põhjendus H

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
H. arvestades, et Euroopa õiguspiirkonna ***loomine ei avalda põhimõttelist mõjus*** ELi kodanike ***põhiõigustele ja eelkõige nende isikuandmete kaitsele***, ning strateegiat tuleks rakendada täielikus kooskõlas kõrgeimal tasemel andmekaitsega;	H. arvestades, et Euroopa õiguspiirkonna ***loomisega kaasneb samuti*** ELi kodanike ***põhiõiguste ja menetluslike tagatiste tõhustamine***, ning strateegiat tuleks rakendada täielikus kooskõlas kõrgeimal tasemel andmekaitsega;

Or. en

Muudatusettepanek 4
Panayiotis Demetriou

Arvamuse projekt
Lõige 1 – punkt g

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
g) tõhustades viivitamata vahendeid teistes liikmesriikides tõendite kogumiseks, näiteks videokonverentsi;	g) tõhustades ***ja pakkudes*** viivitamata vahendeid ***ja rahalist toetust*** teistes liikmesriikides tõendite *kogumise täiustamiseks*, näiteks videokonverentsi;

Or. en

Muudatusettepanek 5
Marco Cappato, Sarah Ludford

Arvamuse projekt
Lõige 1 – punkt h

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
h) ***tagades*** ELi õiguskeskkonna tegevuskava ***koostamisel ja rakendamisel põhiõiguste austamise täiel määral ning kõrgeimal tasemel menetluslikud tagatised kriminaalmenetlustes ja***	h) ***tõhustades põhiõigusi, menetluslikke tagatisi kriminaalmenetlustes ja andmekaitses*** ELi õiguskeskkonna tegevuskava ***koostamise ja rakendamise***

andmekaitses.	***lahutamatu osana***.

Or. en

Muudatusettepanek 6
Marco Cappato, Sarah Ludford

Arvamuse projekt
Lisa – punkt 5

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
5. (Õigusalane koolitus) Selleks et levitada Euroopa õigusemõistmise kultuuri ning jõuda võimalikult paljude õigusasutusteni alates hetkest, mil nad kohtusüsteemiga ühinevad, tuleks kõikidele äsja nimetatud kohtuasutusele anda nn ellujäämiskomplekt CD või mälupulga kujul, mis sisaldaks ELi lepingut, EÜ asutamislepingut ning õigusalase koostöö põhitekste ja teavet teiste liikmesriikide kohtusüsteemide kohta. Lisaks peaksid komisjon ja nõukogu pöörama piisavat tähelepanu elektroonilistele koolitusvahenditele, mida pakub EJTN, kes esindab kogu ELi õiguskoole, ja neid toetama.	5. (Õigusalane koolitus) Selleks et levitada Euroopa õigusemõistmise kultuuri ning jõuda võimalikult paljude õigusasutusteni alates hetkest, mil nad kohtusüsteemiga ühinevad, tuleks kõikidele äsja nimetatud kohtuasutusele anda nn ellujäämiskomplekt CD või mälupulga kujul, mis sisaldaks ELi lepingut, EÜ asutamislepingut ning õigusalase koostöö põhitekste ja teavet teiste liikmesriikide kohtusüsteemide kohta. ***Sarnane ellujäämiskomplekt peaks olema kättesaadav kaitseadvokaatidele. Samuti tuleks kaaluda kodanikele suunatud ELi trükiseid, milles antakse praktilist teavet ELi õigusalase koostöö ja teiste liikmesriikide kriminaalkohtusüsteemide kohta.*** Lisaks peaksid komisjon ja nõukogu pöörama piisavat tähelepanu elektroonilistele koolitusvahenditele, mida pakub EJTN, kes esindab kogu ELi õiguskoole, ja neid toetama.

Or. en

Muudatusettepanek 7
Panayiotis Demetriou

Arvamuse projekt
Lisa – punkt 7

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
7. (Videokonverents) Videokonverentsi kasutamine kriminaalmenetluse raames on teatavates liikmesriikides üsna tavaline. Selle abil on võimalik koguda tõendeid, võttes süüdistatavatelt, tunnistajatelt või ekspertidelt avaldusi nende füüsilise eemaloleku ajal ning samas võimaldab see pakkuda piisavat kaitset neile, kes seda vajavad. aasta kriminaalasjades vastastikuse abistamise Euroopa konventsioonis nähakse ette eeskirjad tunnistajate, süüdistatavate ja ekspertide ärakuulamiseks videokonverentsi abil. See on nüüdseks ratifitseeritud 24 liikmesriigi poolt. Euroopa Parlament kutsub kõiki liikmesriike üles lõpetama ratifitseerimise võimalikult kiiresti. Videokonverentsi praktilise kasutuse kohta statistilised andmed veel puuduvad. Siiski näib, et videokonverentsi ei kasutata täielikult ära ja üheks põhjuseks on ebapiisav elektrooniline tugi. ***Seda*** tuleb osutada viivitamata.	7. (Videokonverents) Videokonverentsi kasutamine kriminaalmenetluse raames on teatavates liikmesriikides üsna tavaline. Selle abil on võimalik koguda tõendeid, võttes süüdistatavatelt, tunnistajatelt või ekspertidelt avaldusi nende füüsilise eemaloleku ajal ning samas võimaldab see pakkuda piisavat kaitset neile, kes seda vajavad. aasta kriminaalasjades vastastikuse abistamise Euroopa konventsioonis nähakse ette eeskirjad tunnistajate, süüdistatavate ja ekspertide ärakuulamiseks videokonverentsi abil. See on nüüdseks ratifitseeritud 24 liikmesriigi poolt. Euroopa Parlament kutsub kõiki liikmesriike üles lõpetama ratifitseerimise võimalikult kiiresti. Videokonverentsi praktilise kasutuse kohta statistilised andmed veel puuduvad. Siiski näib, et videokonverentsi ei kasutata täielikult ära ja üheks põhjuseks on ebapiisav elektrooniline tugi. ***ELi poolset tuge ja finantsabi*** tuleb osutada viivitamata.

Or. en

Muudatusettepanek 8
Marco Cappato, Sarah Ludford

Arvamuse projekt
Lisa – punkt 8

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
8. (Põhiõiguste ***austamine***) Igasugune tehnoloogia areng on teretulnud, kui see ei ohusta põhiõigusi. Seda silmas pidades tuleb strateegia ja tegevuskava koostamisel ja rakendamisel pöörata *suurt* tähelepanu põhiõiguste austamisele ning eelkõige menetluslikele tagatistele ja andmekaitsele, andes ELi kodanikele õiguse pääseda juurde asjakohaste ametiasutuste kogutud	8. (Põhiõiguste ***ja menetluslike tagatiste tõhustamine***) Igasugune tehnoloogia areng on teretulnud, kui see ei ohusta põhiõigusi. Seda silmas pidades tuleb strateegia ja tegevuskava koostamisel ja rakendamisel pöörata tähelepanu põhiõiguste austamisele ning eelkõige menetluslikele tagatistele ja andmekaitsele, andes ELi kodanikele õiguse pääseda juurde asjakohaste

ja jagatud teabele ning teavitades neid kättesaadavatest parandusmeetmetest.	ametiasutuste kogutud ja jagatud teabele ning teavitades neid kättesaadavatest parandusmeetmetest. ***Tõeline e-õiguskeskkonna strateegia ei saa toimida ilma selleta, et ühtlustatakse menetluslikud tagatised ning kohaldatakse piisavaid andmekaitse meetmeid koostöö puhul kriminaalõiguse valdkonnas.***

Or. en